

по тѣхъ амортизации презъ 1911 и 1927—1930 години
amortissement en 1911 et 1927—1930

(Suite et fin)

Situation de la dette publique au 1-er Janvier

Situation de la dette publique au 1-er Janvier					Остатъкъ къмъ 30. VI. 1930 год. Solde au 30. VI. 1930			Monnaie	Désignation des dettes
1928	1929		1930	Остатъкъ Solde	въ съответ- на монета en monnaie correspon- dante	сметнатъ — calculé			
Лихви Intérêts	Остатъкъ Solde	Аморти- зация Amortis- sement	Лихви Intérêts			Остатъкъ Solde	въ златни франка en francs-or	въ лева en lévas	
—	—	—	—	—	—	—	—	francs or	3. Envers le Royaume des Serbes, Croites et Slovènes, conformément à l'accord du 26. XI. 1923
—	42,181,0,0	14,060,0,0	—	28,121,0,0	21,091,0,0	532,020	14,250,134	livres sterl.	4. Envers les compagnies de tabac: Orient tabaco, Trading—Company Limited et Commercial Company of Salonica — Limited, avec les intérêts conformément à l'accord intervenu le 16. VII. 1926
—	—	2,000,000	—	15,000,000	15,000,000	15,000,000	404,160,000	fr. suisses	5. Envers Disconto — Gesellschaft, Berlin, conformément à l'accord intervenu le 4. V. 1929
—	38,469,18,10	—	—	12,726,0,0	10,605,0,0	2,121,244	57,381,690	livres sterl.	6. Envers diverses firmes étrangères pour fourniture de matériaux de chemins de fer
—	4,594,965	—	—	2,756,973	1,863,733			fr. suisses	
—	916,240	—	—	305,413	—	—	—	7. Dette envers la Roumanie, conformément à l'accord de la Haye du 20 janvier 1930, pour la levée du séquestre des biens bulgares
—	—	—	—	—	110,000,000	3,387,415	91,245,000	leys roum.	
—	—	—	—	—	—	—	—	francs or	Total des dettes extérieures non consolidées
—	22,509,000	11,000,000	—	11,500,000	11,500,000	2,334,078	62,784,250	fr. fr.	
—	—	—	—	—	—	—	—	francs	
—	4,594,965	2,000,000	—	17,756,973	16,863,733	17,121,244	461,541,690	fr. suisses	
—	80,650,18,10	14,060,0,0	—	40,847,0,0	31,696,0,0	532,020	14,250,134	livres sterl.	
—	916,240	—	—	305,413	—	—	—	kr. tch.	
—	—	—	—	—	110,000,000	3,387,415	91,245,000	leys roum.	
						23,374,757	629,821,074		
4,178,280	67,123,600	3,558,000	3,976,113	63,605,000	61,762,000	2,295,644	61,762,000	lévas	II. Dettse intérieures
12,844,965	196,210,900	1,690,500	12,727,065	194,529,400	193,639,400	7,197,420	193,639,400	"	a) Consolidées
17,991,240	726,137,500	94,594,000	104,447,505	1,776,610,000	1,957,766,000	73,308,096	1,957,766,000	"	1. Emprunt de l'Etat 6% 1914
35,014,485	989,472,000	99,842,500	121,150,683	2,034,744,400	2,213,167,400	82,801,160	2,213,167,400	lévas	2. Emprunt bulgare national 6 ¹ / ₂ % 1921
									3. Emprunt bulgare de l'Etat 6% 1923, conformément à la convention gréco-bulgare relative à l'émigration des minorités ethniques
									Total des dettes intérieures consolidées
149,445,343	3,631,103,910	—	109,401,936	3,328,285,831	3,063,041,389	114,694,877	3,063,041,389	lévas	b) Non consolidées
—	—	—	—	—	—	—	—	"	1. Dette envers la Banque Nationale de Bulgarie
—	273,961,569	—	—	162,961,569	147,961,569	5,540,387	147,961,569	"	2. Dette envers la Banque agricole de Bulgarie
—	—	—	—	—	—	—	—	"	3. Dette envers divers fonds conformément à l'art. 12 de la loi sur le budget des fonds pour l'exercice 1927/1928
—	10,340,633	—	—	6,217,484	4,134,069	154,799	4,134,069	"	4. Envers la Société Anonyme Bulgare par actions, pour construction de bateaux, de locomotives et wagons, pour fourniture de matériaux de chemins de fer
149,445,343	3,915,406,112	—	109,401,936	3,497,464,884	3,215,137,027	120,390,063	3,215,137,027	lévas	Total des dettes intérieures non consolidées
24,766,941	1,077,663,765	3,327,915	24,598,848	1,085,945,222	570,378,458	537,813,778	14,490,854,435	francs or	Total des dettes intérieures et extérieures consolidées et non consolidées
1,695,301	263,009,145	11,280,000	11,447,576	251,729,145	274,081,887	55,625,145	1,496,350,061	fr. fr.	
—	4,594,965	2,000,000	—	17,756,973	16,863,733	17,121,244	461,541,690	fr. suisses	
174,905,10,0	4,375,750,18,10	38,660,0,0	309,250,10,0	4,311,347,0,0	4,276,487	107,610,746	2,882,243,173	livres sterl.	
307,687,50	17,475,000	66,500	1,274,620	17,408,500	17,355,000	89,961,793	2,412,345,000	dollars	
—	916,240	—	—	305,413	—	—	—	kr. tch.	
—	—	—	—	—	110,000,000	3,387,415	91,245,000	leys roum.	
—	—	—	—	—	3,618,250	—	—	p. roubles	
—	3,618,150	—	—	3,618,250	—	—	—	lévas	
184,459,828	4,904,878,112	99,842,500	230,552,619	5,532,209,284	5,428,304,427	203,191,223	5,428,304,427		
						1,014,711,344	27,262,883,786		

*) Voir remarque *), page 349.

1) Dans la somme sont compris aussi les prêts en obligations de cet emprunt accordés par l'Etat à diverses communes, avec un solde de 35,410,000 lévas, dont le paiement est à la charge des communes. Le reste de l'emprunt revenant à l'Etat s'élève à 158,220,400 lévas.